

让·动·脑·成·为·一·种·习·惯

三只眼大冒险系列

[英] 苏珊娜·利 等 / 著 [英] 约翰·布莱克曼 等 / 绘 郭怡萱 等 / 译

# 诡秘的圣殿

JOURNEY TO THE  
LOST TEMPLE



中信出版社 CHINA CITIC PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

诡秘的圣殿/ (英) 利, (英) 狄克逊, (英) 奥利弗著; (英) 布莱克曼, (英) 霍绘; 郭怡萱, 齐迹, 莫红娥译. — 北京: 中信出版社, 2010.10 (三只眼大冒险系列)

书名原文: Journey to the Lost Temple

The Vanishing Village

The Intergalactic Bus Trip

ISBN 978-7-5086-2185-2

I. 诡… II. ①利… ②狄… ③奥… ④布… ⑤霍… ⑥郭… ⑦齐… ⑧莫… III. 智力游戏—儿童读物 IV. G898.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第116307号

Journey to the Lost Temple, written by Susannah Leigh, illustrated by John Blackman

This edition first published in 2007 by Usborne Publishing Ltd, Usborne House, 83-85 Saffron Hill, London EC1N 8RT, London.

www.usborne.com. Copyright © 2007, 2001, 1994, 1993 Usborne Publishing Ltd.

The Vanishing Village, written by Sarah Dixon, illustrated by Brenda Haw

This edition first published in 2007 by Usborne Publishing Ltd, Usborne House, 83-85 Saffron Hill, London EC1N 8RT, London.

www.usborne.com. Copyright © 2007, 2002, 1990 Usborne Publishing Ltd.

The Intergalactic Bus Trip, written by Martin Oliver, illustrated by Brenda Haw

This edition first published in 2007 by Usborne Publishing Ltd, Usborne House, 83-85 Saffron Hill, London EC1N 8RT, London.

www.usborne.com. Copyright © 2007, 2001, 1991, 1987 Usborne Publishing Ltd.

The name Usborne and the devices  are Trade Marks of Usborne Publishing Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior permission of the publisher.

The Simplified Chinese translation edition © 2010 by China CITIC Press

ALL RIGHTS RESERVED.

本书仅限于中国大陆地区发行销售

## 诡秘的圣殿

GUIMI DE SHENGDIAN

著 者: [英] 苏珊娜·利 [英] 萨拉·狄克逊 [英] 马丁·奥利弗

绘 者: [英] 约翰·布莱克曼 [英] 布伦达·霍

译 者: 郭怡萱 莫红娥 齐迹

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 中国农业出版社印刷厂

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 4.5 字数: 65千字

版次: 2010年10月第1版

印次: 2010年10月第1次印刷

京权图字: 01-2010-2013

书号: ISBN 978-7-5086-2185-2/G · 477

定 价: 19.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849283

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84849000

E-mail: [sales@citicpub.com](mailto:sales@citicpub.com)

[author@citicpub.com](mailto:author@citicpub.com)

三只眼大冒险系列

# 诡秘的圣殿

[英] 苏珊娜·利 等/著

[英] 约翰·布莱克曼 等/绘

郭怡萱 等/译



NLIC 2970710421

中信出版社  
CHINA CITIC PRESS



# 诡秘的圣殿

## 目录

- 3 写在前面的话
- 4 消失的圣殿的传说
- 6 万达的解释
- 8 神秘的地图
- 10 旅程开始
- 12 该走哪条路呢?
- 14 石头上的信息
- 16 危险的沼泽
- 18 雕像失踪了
- 20 遇险
- 22 穿越鳄鱼河
- 24 瀑布惊喜
- 26 神秘的暗语
- 28 凌乱的壁画
- 30 大象顺风车
- 32 圣殿出现了
- 34 恶作剧
- 36 智斗布鲁扎兄弟
- 38 遗失的面具
- 40 圣殿坍塌
- 42 接下来发生了什么……
- 43 提示
- 44 答案

# 写在前面的话

《失落的圣殿》这本书讲述了一个令人兴奋的冒险故事，它将带领你穿越危险的丛林，历经长途跋涉去寻找传说中失踪的圣殿。

在阅读这本书的过程中，你必须用自己的智慧去解决棘手的谜题和令人困惑的细节问题，这样才能更好地了解故事的每一段进展。

在阅读过程中，你同样需要仔细观察图片，并找出重要的线索。有时你需要翻到书的后半部分，它会帮助你找到答案。第43页上有提示，第44至48页给出了书中所有谜题的答案。

杰克和艾姆的冒险是从他们的朋友万达寄来的一封信开始的。



万达

寄自弗里·侯迪  
6月11日

亲爱的杰克和艾姆：

天气真热啊！多希望你们在我的身边，我需要你们的帮助。博物馆里的一个价值连城的面具的其中一半被盗。目前的主要嫌疑人是布鲁扎兄弟，他们是臭名昭著的艺术品惯偷。现在，面具的另一半被藏在传说中已消失的圣殿里，那里也不安全，必须妥善保管它，沃塔斯库沙的和平就取决于它了。让我来解释一下这个传说……

杰克

艾姆



万达·瓦尔是一位著名的探险家，她在炎热干旱、山脉众多的沃塔斯库沙工作。请翻开下一页继续读她的信。

# 消失的圣殿的传说

故事是这样开始的……

很久以前，在沃塔斯库沙的丛林里，人们发现了一个古老而又美丽的圣殿。没有人知道是谁建造了它，也没有人知道它为什么会在那里。圣殿的一个房间里塞满了华丽的面具。其中一个由闪亮的黄金制成，在黑暗中发出怪异的光。面具的左眼是一颗价值连城的祖母绿宝石，右眼是一颗完美无瑕的红宝石……

这个奇怪的面具出现之前，沃塔斯库沙的人们安静和平地生活了数百年。当他们看到面具的时候，一种奇怪的感觉袭遍全身。他们无法抵挡面具的光芒，每个人都想把它据为己有。于是，他们开始了激烈的争论，残酷的战争也爆发了。在混乱中，传出一阵震耳欲聋的撕裂声，面具被分为两半。

人们顿时安静下来。他们惊恐地看着裂成两半的面具，它的光芒已经消失了，变得毫无魅力，再也不需要为它而战。但是他们知道，如果面具的两半被拼在一起，神奇的力量将再次回来，他们非常担心。

因此，他们决定把半个面具保存在小镇的博物馆里，把右眼是红宝石的那半面具留在了圣殿里，似乎这样能控制那奇怪的力量。从此以后，两半面具被分开安全地保存下来。那座圣殿位于丛林深处，通往圣殿的路已经被人遗忘，周围的丛林非常凶险，有无数人尝试去寻找那半个面具，但没有一个人回来……

这个故事有趣吗？我怀疑是布鲁扎兄弟从博物馆偷走了面具，他们现在也许正在去圣殿偷红宝石面具的路上。只有一个办法可以击败他们，那就是赶在他们之前取回圣殿里的那半个面具……你们解决难题的智慧对我会有很大的帮助。

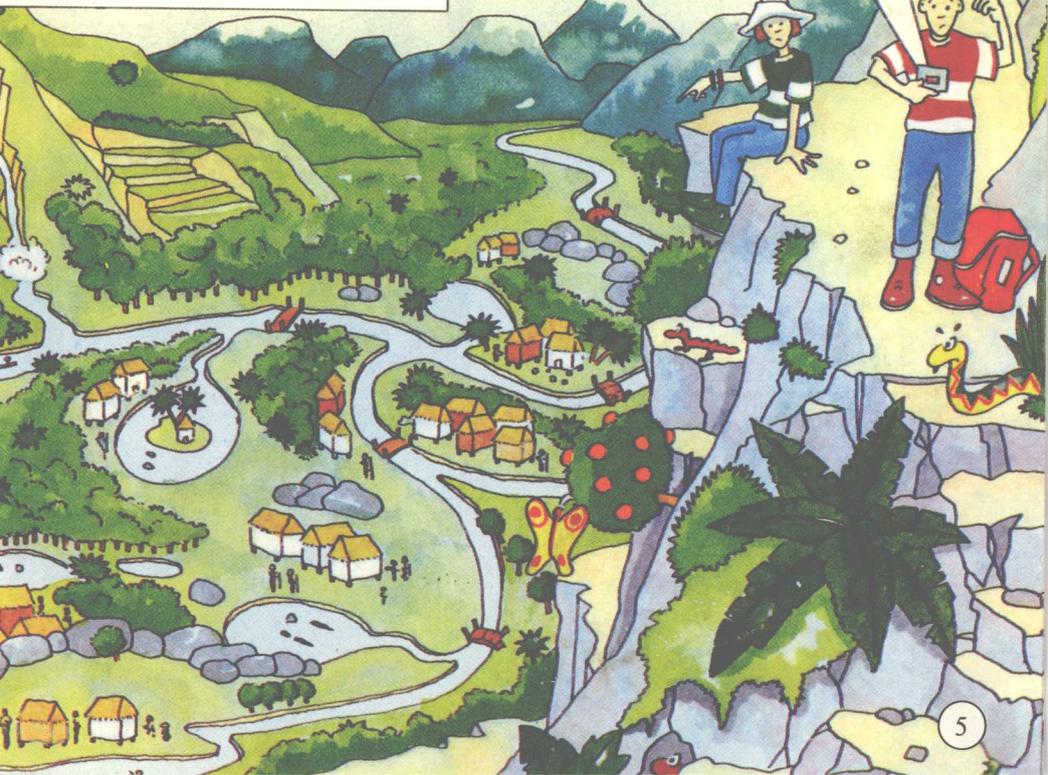
绝望中的万达



杰克把信叠好。他们接受了万达的邀请，立刻赶往沃塔斯库沙。他们的脑子里嗡嗡作响，全是问号。艾姆最想了解布鲁扎兄弟的信息。目前她只知道这兄弟俩当中，哥哥叫比尔·布鲁扎，冷酷凶残，喜欢抽雪茄；弟弟叫布莱恩，长得很瘦削。

现在，他们必须先见到万达。向下望去便是万达居住的弗里·侯迪山谷。杰克把信封翻过来查找上面的寄信地址。看着山谷里的小屋，他一下子就认出了万达的家。

### 万达的家在哪里？



# 万达的解释

杰克和艾姆从万达房门口向里张望。

“杰克，艾姆！”万达叫道，“快进来，我来告诉你们发生的事情。”

“博物馆的面具被偷走的那一晚，我房间里的一张地图也不见了，那是从圣殿到弗里·侯迪山谷的路线图，”她说，“我敢肯定，这次还是布鲁扎兄弟干的。”

“自那以后就没有人再见过他们。”她继续说，“他们一定在去圣殿的路上……去找另一半面具。当面具复合以后，他们将拥有神奇的力量，谁知道他们会用它来做什么呢！”

“这听起来有点儿难以置信。”杰克说。

“我不知道传说是不是真的，”万达回答，“但是完整的面具无疑是件无价之宝，是杰出的艺术品，绝不能落入布鲁扎兄弟的手中。”



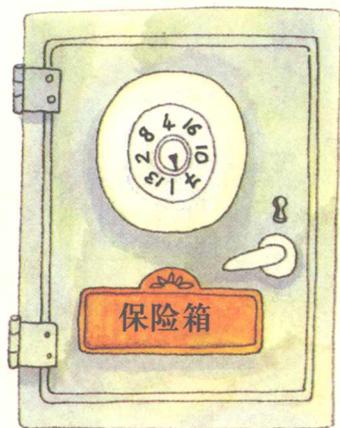


“所以，我们必须赶在他们之前抵达圣殿，”艾姆喘着气说，“但是没有了地图，怎么去那儿呢？”

“好吧，”万达有点儿羞怯地开口道，“还有一份地图复印件在我同事的保险箱里，他是位令人尊敬的旅行作家，叫伊玛霍·姆斯迪克。但是，保险箱很久都没有打开过了，我都把密码忘记了。”

“一定有办法可以打开它的！”杰克说着，仔细地观察那些按键。

“我记得这是一个由6个数字组成的数列。第一个数字是1，”万达努力地思考着，“还有某处有个4……”



“那就很容易猜出了！”艾姆说。

**打开保险箱的密码是什么？**

# 神秘的地图



他们点击了那些数字后，保险柜门旋转着打开了。万达拿出里面的一张黄羊皮纸卷，展开在桌子上。杰克和艾姆凑过来仔细地研究这份古老的文件。

地图上有些奇怪的圆圈被虚线连接起来。

“红色的线一定是表示从圣殿返回的路。”万达说。



“我认为那些圆形图片是标志，”万达继续说着，“如果布鲁扎兄弟恰好发现了这些标志，很快就能找到圣殿。”

“我们从哪儿开始呢？”艾姆问道。

杰克盯着那些圆圈看，他发现了一些奇怪的文字。

“我知道该怎么办！”他说。

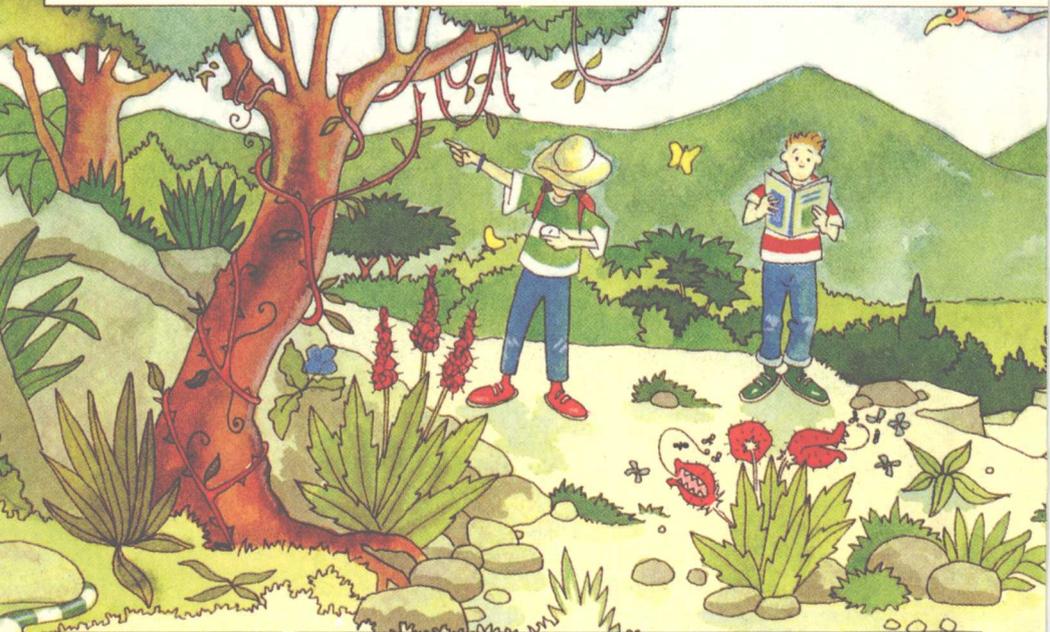
**你知道吗？**

# 旅程开始



第二天一大早，万达收拾好了她的探险背包，里面装的全是这场紧张刺激的探险之旅必要而便利的装备。

他们出发了，从万达居住的安全而文明的小山谷启程，他们爬到树木繁茂的山丘上，开始寻找绿色奇葩。



不久，他们来到丛林中的一小块空地上。空地的周围点缀着五颜六色的花朵。

“就是它们！”万达说。

“但是哪一种花是我们要找的？”艾姆问道。

“这很简单。”杰克说着，从背包里掏出一本关于辨别丛林植物的书。



四周长满了热带树木和灌木。他们几乎无路可走，三人只得艰难地穿行在危险的竹林和满是荆棘的灌木丛中。

他们很快就筋疲力尽了，喘着粗气爬上了一个陡峭的山坡。地面上布满了岩石和碎砾，让他们脚下直打滑。



**沃塔斯库沙植物**

**布鲁尼斯奇葩**

长茎。开出的花朵可能是紫色、红色或黄色，特别可爱。

**斯缙克斯奇葩**

叶子为锯齿状，是一种致命的毒药。红色的花朵从1月开到9月，紫色的花朵从2月开到9月。

**弗拉特奇葩**

紫色或红色花朵。吸引蝴蝶。

**绿色奇葩**

锯齿状叶子。紫色的花从10月开到12月，红色的花从1月开到9月。花朵无毒无苦。

**科瑞蒲奇葩**

为不开花藤状植物。一般顺着树干生长。

**捕蝇草**

开红色或黄色的花朵。可以吃昆虫。锯齿状叶子。

**沙德斯奇葩**

花为淡蓝色。喜欢在树荫下生长。

他翻到那一页，对那些描述感到迷惑不解。艾姆和万达目不转睛地观察那些花。真是不容易，因为那些花看上去几乎完全相同。

杰克仔细读着书上的每一个字，再对照观察那些植物。很快，他就成功地找到了绿色奇葩。

**绿色奇葩在哪里呢？**

# 该走哪条路呢？

杰克蹲下身，把指南针放在一簇绿色奇葩上，定了个方向。正东方有一条小径直通森林。

“下一个标志是什么？”万达问。他们在茂密的森林中的狭窄蜿蜒的道路上不停地绕来绕去。

“一些奇怪的石雕头像。”艾姆看着地图说。

他们径直穿过前面的树林后，一座拥有几所小木屋的小村庄进入了三位探险家的视野之中。

他们走近村庄里那圆形的房子，有几个人出来迎接他们。艾姆借机向他们问路。



当然知道啦！一直往前走，你会看到前面有一个丛林酒吧。你们左转，并沿着那条路直走。在第二个转弯处右转，道路会通向一个小水池。再右转，就会看到它们了，很简单。

我们正在寻找一些……  
呃……石雕头像。你们知道它们在哪里吗？



不对，你们要在第一个岔口向右转，第二个岔口向左转，穿过长颈鹿生活的区域。然后有个岔路口，走右边的一条，沿着这条路一直走。嗯……在一座桥底下。然后你们沿着那条小路朝左走，你们就会找到那里。



不对。应该从这里向左走。沿着有香蕉地的那条小路，然后右转，下几级岩石台阶。向左，走过一个丛林酒吧，向右，再向左，一直往前走，你们就会看到要找的石雕头像了。肯定不会错的。





他们被这三种完全不同的答案弄糊涂了。哪一条才是正确的路线？万达一时无法判断。

“只有一个办法，”她叹了口气说，“我们从第一条路线开始试。如果失败了，我们就试试第二条路线。”

杰克和艾姆勉强同意了。他们开始按第一个人指引的道路在丛林中前进。

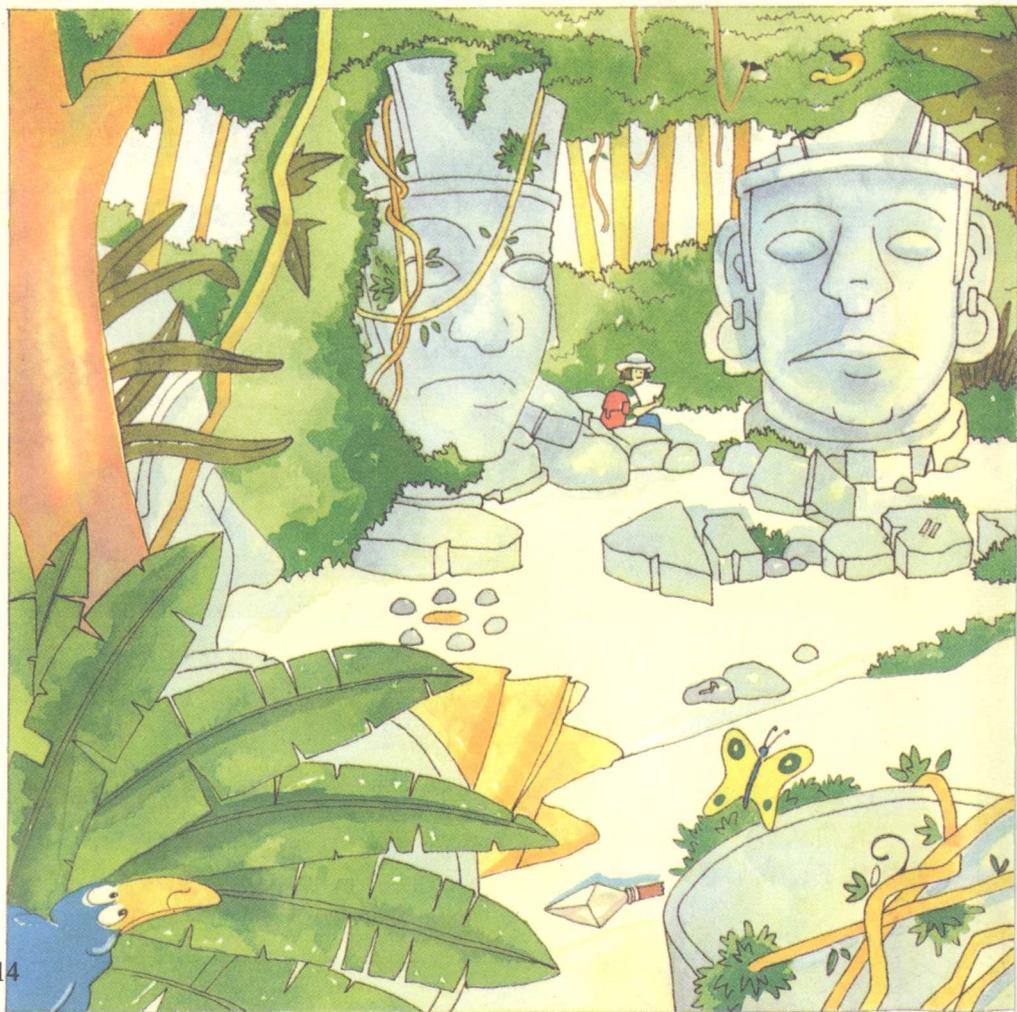
第一条路线会把他们引到哪里呢？

**其他的路线又会怎样？**

# 石头上的信息

他们走了五分钟，经过一个危险恐怖的蛇坑后，杰克和艾姆真希望万达没有选择第一条路线。但是很快，他们惊讶地发现，他们真的到达了目的地——奇怪的石雕头像所在之处。

万达笑了：“面具的力量守护着我们。”



巨大的石雕头像围成了一个  
大圈，而且形状各异，地面上还  
有一些碎石。艾姆很困惑，这些  
石雕头像隐藏着怎样的秘密呢？  
它们看起来很邪恶。也许是在传  
递一种信息？也许古老的地图能  
给出答案。

她坐在一块岩石上，从背包

里取出地图。她仔细地阅读，  
希望能够获得灵感。但是她根  
本不知道要找什么，这件事比  
想象中复杂。突然，她灵机一  
动，又看了一眼所有的石头，  
她马上就知道了下一步该怎么走  
了。

艾姆发现了什么？

